

32000D0244

28.3.2000.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 77/11

**ODLUKA VIJEĆA****od 20. ožujka 2000.****o izmjeni Odluke 97/787/EZ o pružanju iznimne financijske pomoći Armeniji i Gruziji radi proširenja primjene na Tadžikistan**

(2000/244/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 308.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Odlukom Vijeća 87/787/EZ pruža se iznimna financijska pomoć Armeniji i Gruziji <sup>(2)</sup>.
- (2) Usporedno sa svojom Odlukom o pružanju iznimne financijske pomoći Armeniji i Gruziji, Vijeće je suglasno razmotriti i slično djelovanje prema Tadžikistanu kada to dopuste okolnosti.
- (3) Tadžikistan provodi temeljne političke i gospodarske reforme i ulaže značajne napore u provedbu modela tržišnoga gospodarstva.
- (4) S obzirom na početne rezultate, posebno u pogledu rasta i kontrole inflacije, s tim bi reformama trebalo nastaviti s primarnim ciljem unaprjeđenja životnih uvjeta stanovništva i otvaranja novih radnih mjesta.
- (5) Očekuje se da će se između Zajednice i Tadžikistana razviti trgovinske i gospodarske veze. Tadžikistan ispunjava uvjete za sklapanje Sporazuma o partnerstvu i suradnji s Europskim zajednicama i njihovim državama članicama i službeno je zatražio sklapanje takvog sporazuma što je prije moguće.

(6) Tadžikistan je s Međunarodnim monetarnim fondom (MMF) u lipnju 1998. usuglasio trogodišnji prošireni instrument za strukturnu prilagodbu.

(7) Tadžikistanska nadležna tijela su službeno preuzela obvezu u potpunosti otplatiti nepodmirene financijske obveze prema Zajednici i Tadžikistan osigurava minimalno servisiranje nepodmirenih potraživanja Zajednice.

(8) Tadžikistanska nadležna tijela su službeno zatražila iznimnu financijsku pomoć od Zajednice.

(9) Tadžikistan je zemlja s niskim dohotkom i suočena s posebno kritičnim gospodarskim, socijalnim i političkim okolnostima. Ova zemlja je prihvatljiva za posebno povlaštene zajmove Svjetske banke i MMF-a.

(10) Povlaštena financijska pomoć Zajednice u obliku kombinacije dugoročnog zajma i izravnih bespovratnih sredstava je odgovarajuća mjera za pomoć zemlji korisnici u ovom kritičnom trenutku.

(11) Ta je pomoć, tj. njene komponente zajma i bespovratnih sredstava stroga iznimka i stoga ni na koji način ne predstavlja presedan.

(12) Uključivanje komponente bespovratnih sredstava u tu pomoć ne dovodi u pitanje ovlasti proračunskog tijela.

(13) Tom pomoći treba upravljati Komisija.

(14) Komisija mora osigurati da se financijska pomoć koristi u skladu s pravilima za proračunsku kontrolu.

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 17. prosinca 1999. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> SL L 322, 25.11.1997., str. 37.

- (15) Prilikom provedbe ove Odluke Komisija će voditi računa o napretku postignutom u mirovnom procesu unutar Tadžikistana, a posebno u održavanju izbora u prihvatljivim uvjetima.
- (16) Komisija se savjetovala s Gospodarskim i financijskim odborom prije podnošenja svog prijedloga.
- (17) Ugovorom za donošenje ove Odluke nisu predviđene druge ovlasti osim onih iz članka 308.,

ODLUČILO JE:

*Jedini članak*

Odluka 97/787/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. stavci od 1. do 3. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Zajednica Armeniji, Gruziji i Tadžikistanu stavlja na raspolaganje iznimnu financijsku pomoć u obliku dugoročnih zajmova i izravnih bespovratnih sredstava.

2. Ukupna iznos komponente zajma je do najviše osnove od 245 milijuna EUR, s najdužim dospelom od 15 godina i odgodom plaćanja od 10 godina. S tim ciljem, Komisija je ovlaštena u ime Zajednice posuditi potrebna sredstva koja će se dati na raspolaganje zemljama korisnicama u obliku zajmova.

3. Komponenta bespovratnih sredstava je u iznosu do 130 milijuna EUR u razdoblju od 1997. do 2004., a najviše 24 milijuna EUR godišnje. Bespovratna sredstva stavljaju se na raspolaganje ako se neto dužnički položaj zemalja korisnica prema Zajednici smanji u pravilu barem za sličan iznos.”

2. Članak 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Podložno odredbama članka 1. stavka 4. i članka 2., ukupan iznos zajma ponuđenog svakoj zemlji Komisija stavlja na raspolaganje zajedno s prvim obrokom bespovratnih sredstava. Ostatak komponente bespovratnih sredstava Komisija stavlja na raspolaganje u obrocima pod istim uvjetima.”

3. Članak 5. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Prije 31. prosinca 2004. Vijeće razmatra primjenu ove Odluke do tog dana na temelju sveobuhvatnog izvješća Komisije koje se dostavlja i Europskom parlamentu.”

Sastavljeno u Bruxellesu 20. ožujka 2000.

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

J. GAMA